



THE ART OF REINTERPRETING  
TRADITION WITH ELEGANCE  
AND MODERNITY

L'arte di reinterpretare la tradizione con eleganza e modernità  
Die Kunst der Neuinterpretation von Tradition mit Eleganz und Modernität  
L'art de réinterpréter la tradition avec élégance et modernité  
Искусство переосмысления традиций с элегантностью и современностью

Floor in / Glow Sand 60120  
Floor out / Glow Sand 60120 As

GLOW

- Carve3D  
Technology
- Nat Plus  
Technology
- Krystal  
Technology
- In-Out  
Project
- Digital Plus  
Technology

Porcelain  
Rectified

Gres porcellanato  
Rettificato

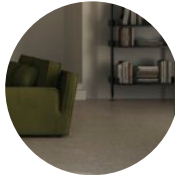
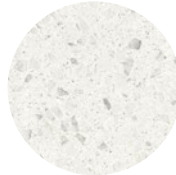
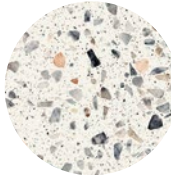
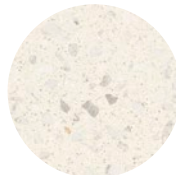
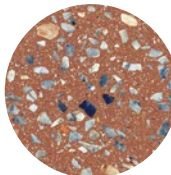
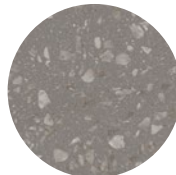
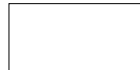
Feinsteinzeug  
Kalibriert

Grès cérame  
Rectifié

Керамогранит  
Ректифицированная

9mm

20mm

| Surfaces                                                                              | Colours                              |                                                                                       | Decors                                                                                | Number of patterns                                                                  |    | Sizes                                                                                                                                                                                    | Number of patterns                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                     | Sizes |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|    | <b>Nat</b><br>Natural                |    |    |  | 30 | <br><b>120x120</b> 48"x48"<br><b>120x120</b> 48"x48" <b>Silk</b>                                      | 30                                                                                                                                                                               | <br><b>120x120</b> 48"x48" <b>Plus</b><br><b>120x120</b> 48"x48" <b>Plus Kry</b> |       |
|    | <b>Silk</b><br>Silk                  |    |    |                                                                                     | 40 | <br><b>90x90</b> 36"x36"<br><b>90x90</b> 36"x36" <b>Silk</b>                                          | 40                                                                                                                                                                               | <br><b>60x120</b> 24"x48" <b>Plus</b><br><b>60x120</b> 48"x48" <b>Plus Kry</b>   |       |
|   | <b>Kry</b><br>Krystal                |   |   |                                                                                     | 55 | <br><b>60x60</b> 24"x24"                                                                             | <br><b>30x30</b> 12"x12" <b>Mosaico Plus</b><br><b>30x30</b> 12"x12" <b>Mosaico Plus Kry</b> |                                                                                                                                                                     |       |
|  | <b>As*</b><br>Antislip               |  |  |                                                                                     | 40 | <br><b>60x120</b> 24"x48"<br><b>60x120</b> 48"x48" <b>Silk</b><br><b>60x120</b> 48"x48" <b>As *</b> | <b>Decors&amp;Accessories</b>                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                     |       |
|  | <b>As 2.0 **</b><br>Antislip<br>20mm |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                     | 40 | <br><b>90x90</b> 36"x36" <b>As 2.0 **</b>                                                           | 30                                                                                                                                                                               | <br><b>60x180</b> 24"x72" <b>Concrete</b>                                      |       |
|                                                                                       |                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                     |    | <br><b>30x30</b> 12"x12" <b>Mosaico</b><br><b>30x30</b> 12"x12" <b>Mosaico Silk</b>                 | 40                                                                                                                                                                               | <br><b>60x120</b> 24"x48" <b>Concrete</b>                                      |       |

\* As  
Solo per i colori: Ivory, Light, Sand, Grey.  
Only for colours: Ivory, Light, Sand, Grey.

\*\* As 2.0  
Solo per i colori: Ivory, Sand, Grey.  
Only for colours: Ivory, Sand, Grey.

Glow Sand 60120



NAT  
NATURAL SURFACE

Floor / Glow Grey 120120 Silk  
Wall / Glow Concrete 60180



SILK  
SILK SURFACE

Wall / Glow Plus Sage 120120 Kry  
Iro Pearl 60120 (IRO Collection)  
Floor / Glow Plus Sage 120120 Kry



KRY  
KRYSTAL SURFACE

Glow presents surfaces for the most diverse design, application and use requirements. **The natural and silk surfaces** bring out the material aspect of the collection, enhancing its graphic and textural movements. The **krystal surface** enhances the colours in their intensity and depth.

Glow presenta superfici per le più svariate necessità progettuali, di applicazione e destinazione d'uso. Le **superfici naturale e silk** fanno emergere l'aspetto materico della collezione esaltandone i movimenti grafici e della struttura. La **superficie krystal** esalta i colori nella loro intensità e profondità.

Glow präsentiert Oberflächen für die unterschiedlichsten Gestaltungs-, Anwendungs- und Nutzungsanforderungen. Die **natural und silk oberflächen** bringen den materiellen Aspekt der Kollektion zur Geltung und unterstreichen die grafischen und texturalen Bewegungen. Die **krystal oberfläche** unterstreicht die Farben in ihrer Intensität und Tiefe.

Glow présente des surfaces répondant aux exigences les plus diverses en matière de conception, d'application et d'utilisation. Les **surfaces naturel et silk** font ressortir l'aspect matériel de la collection, en mettant en valeur ses mouvements graphiques et texturaux. La **surface krystal** rehausse l'intensité et la profondeur des couleurs.

Glow представляет поверхности для самых разных требований к дизайну, применению и использованию. **Натуральные и шелковые** поверхности подчеркивают материальный аспект коллекции, усиливая ее графические и текстурные движения. **Кристаллическая поверхность** подчеркивает интенсивность и глубину цветов.

Glow Sand 60120 As



The AS and AS 2.0 (2cm for exterior) slip resistant surfaces ensure safe use of the collection in applications that require it. This promotes an indoor-outdoor design continuity that makes Glow a versatile and functional collection.

Floor / Glow Grey 9090 As 2.0  
Wall / Glow Concrete 60180



Le superfici anti slip AS e AS 2.0 (2cm per esterno) garantiscono un utilizzo sicuro della collezione nelle applicazioni che lo richiedono. Questo favorisce una continuità progettuale interno-esterno che rende Glow una collezione versatile e funzionale.



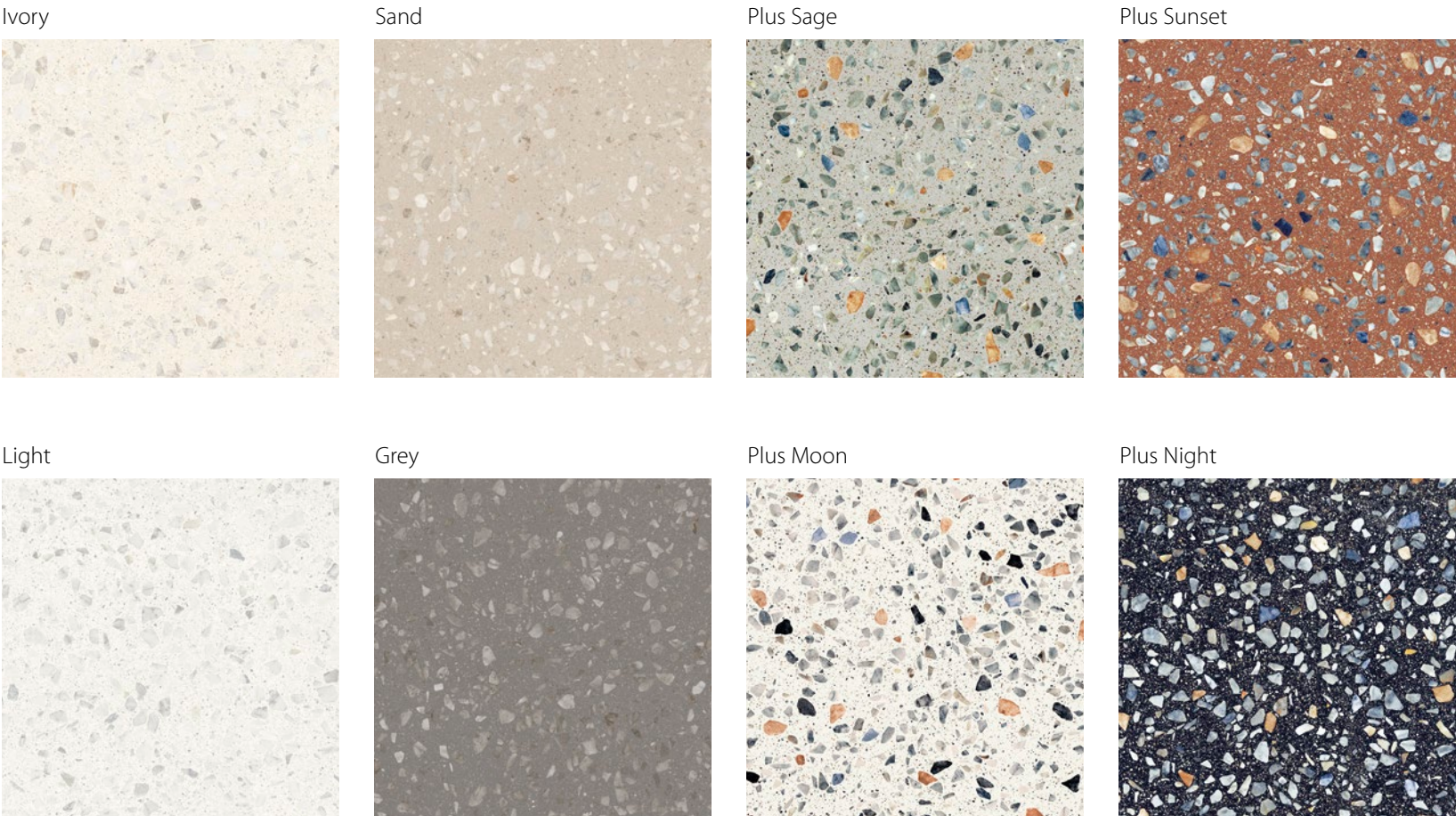
Die rutschhemmenden Oberflächen AS und AS 2.0 (2 cm für den Außenbereich) gewährleisten eine sichere Verwendung der Kollektion in Bereichen, in denen dies erforderlich ist. Dies fördert die Kontinuität des Designs im Innen- und Außenbereich und macht Glow zu einer vielseitigen und funktionalen Kollektion.

Les surfaces antidérapantes AS et AS 2.0 (2 cm pour l'extérieur) garantissent une utilisation sûre de la collection dans les applications qui l'exigent. Cela favorise la continuité du design intérieur-extérieur qui fait de Glow une collection polyvalente et fonctionnelle.

Устойчивые к скольжению поверхности AS и AS 2.0 (2 см для наружных поверхностей) обеспечивают безопасное использование коллекции в тех случаях, когда это необходимо. Это способствует преемственности дизайна в помещении и на улице, что делает коллекцию Glow универсальной и функциональной.

Floor / Glow Grey 120120 Silk  
Wall / Glow Concrete 60180  
Bit Cotto Mat (BIT Collection)

ColoursColori • Farben • Couleurs • Цветов



SurfacesSuperfici • Oberflächen • Surfaces • Поверхности

Nat Natural



Silk Silk



Kry Krystal



As Antislip



As 2.0 Antislip 20mm



Porcelain Rectified

Gres porcellanato Rettificato

Feinsteinzeug Kalibriert

Grès cérame Rectifié

Керамогранит Ректифицированная

Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений

30

120x120 48"x48"

40

90x90 36"x36"

55

60x60 24"x24"

40

60x120 24"x48"

30

Glow Concrete 60x180 24"x72"

40

Glow Concrete 60x120 24"x48"

SizesFormati • Formate • Format • Форматы

| 9mm                                                                                               |                                    |                                   |                                        |                            |                                 | 20mm                       |      |                                       |                               |                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------------------------|------|---------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--|
| 120x120 48"x48"                                                                                   |                                    |                                   |                                        |                            |                                 | 90x90 36"x36"              |      |                                       |                               |                                   |  |
|                                                                                                   |                                    |                                   |                                        |                            |                                 |                            |      |                                       |                               |                                   |  |
|                                                                                                   |                                    |                                   |                                        |                            |                                 |                            |      |                                       |                               |                                   |  |
| Surface                                                                                           | NAT                                | SILK                              | KRY                                    | NAT                        | SILK                            | NAT                        | SILK | KRY                                   | AS                            | AS 2.0                            |  |
|  Ivory          | Glow Ivory 120120 CSAGLOIV12       | Glow Ivory 120120 Silk CSAGLOIK12 |                                        | Glow Ivory 9090 CSAGLOIV90 | Glow Ivory 9090 Silk CSAGLOIK90 | Glow Ivory 6060 CSAGLOIY60 |      |                                       | Glow Ivory 60120 As CSAGLI612 | Glow Ivory 9090 As 2.0 CSAGLIA290 |  |
|  Sand           | Glow Sand 120120 CSAGLOSA12        | Glow Sand 120120 Silk CSAGLOSK12  |                                        | Glow Sand 9090 CSAGLOSA90  | Glow Sand 9090 Silk CSAGLOSK90  | Glow Sand 6060 CSAGLOSA60  |      |                                       | Glow Sand 60120 As CSAGLSS612 | Glow Sand 9090 As 2.0 CSAGLSA290  |  |
|  Light          | Glow Light 120120 CSAGLOLI12       | Glow Light 120120 Silk CSAGLOLK12 |                                        | Glow Light 9090 CSAGLOLI90 | Glow Light 9090 Silk CSAGLOLK90 | Glow Light 6060 CSAGLOLI60 |      |                                       | Glow Light 60120 As CSAGLL612 |                                   |  |
|  Grey           | Glow Grey 120120 CSAGLOGY12        | Glow Grey 120120 Silk CSAGLOGK12  |                                        | Glow Grey 9090 CSAGLOGY90  | Glow Grey 9090 Silk CSAGLOGK90  | Glow Grey 6060 CSAGLOGY60  |      |                                       | Glow Grey 60120 As CSAGLG612  | Glow Grey 9090 As 2.0 CSAGLGA290  |  |
|  Plus Moon      | Glow Plus Moon 120120 CSAGPLMO12   |                                   | Glow Plus Moon 120120 Kry CSAGPLMK12   |                            |                                 |                            |      | Glow Plus Moon 60120 Kry CSAGPMK612   |                               |                                   |  |
|  Plus Sage      | Glow Plus Sage 120120 CSAGPLSA12   |                                   | Glow Plus Sage 120120 Kry CSAGPLSK12   |                            |                                 |                            |      | Glow Plus Sage 60120 Kry CSAGPSK612   |                               |                                   |  |
|  Plus Sunset    | Glow Plus Sunset 120120 CSAGPLSU12 |                                   | Glow Plus Sunset 120120 Kry CSAGPLUK12 |                            |                                 |                            |      | Glow Plus Sunset 60120 Kry CSAGPUK612 |                               |                                   |  |
|  Plus Night     | Glow Plus Night 120120 CSAGPLNI12  |                                   | Glow Plus Night 120120 Kry CSAGPLNK12  |                            |                                 |                            |      | Glow Plus Night 60120 Kry CSAGPNK612  |                               |                                   |  |
|  Pz / Box       |                                    | 2                                 |                                        |                            | 2                               | 4                          |      |                                       |                               | 1                                 |  |
|  Mq / Box       |                                    | 2,88                              |                                        |                            | 1,62                            | 1,44                       |      |                                       |                               | 0,81                              |  |
|  Kg / Box       |                                    | 56,7                              |                                        |                            | 31,9                            | 28,4                       |      |                                       |                               | 34,8                              |  |
|  Kg / Mq        |                                    | 19,7                              |                                        |                            | 19,7                            | 19,7                       |      |                                       |                               | 43                                |  |
|  Boxes / Pallet |                                    | 18                                |                                        |                            | 28                              | 32                         |      |                                       |                               | 28                                |  |
|  Mq / Pallet    |                                    | 51,84                             |                                        |                            | 45,36                           | 46,08                      |      |                                       |                               | 22,68                             |  |
|  Kg / Pallet    |                                    | 1021                              |                                        |                            | 893                             | 909                        |      |                                       |                               | 974                               |  |

204 / 205

Decors&Accessories

Glow Concrete



Certifications

Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты



Glow Ivory 60120

Anti-Slip Grading

R9

R10

R11

\*\*

A+B

A+B+C

\*\*

DIN EN 16165:2021  
ANNEX B  
(EX DIN 51130)

DIN EN 16165:2021  
ANNEX A  
(EX DIN 51097)

Coefficient of friction  
**B.C.R.A. test** \*\*  
D.M. 236 14/06/89  
**Dry** > 0,4    **Wet** > 0,4  
Natural Surface - Antislip

Dynamic coefficient of friction  
**DCOF** AcuTest® \*\*  
ANSI A326.3  
**WET** ≥ 0,42 Natural Surface  
**WET** ≥ 0,55 Antislip Surface

Pendulum Test  
**Pendulum** \*\*\*  
**Friction**  
Test - BS EN 16165:2021  
ANNEX C

\* **Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).**  
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili; non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.

\*\* **Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.**  
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

\*\*\* **Pendulum Friction Test - AS 4586 / UNE 41901 EX on demand / su richiesta.**

Decors&Accessories

Colours available

Ivory

Sand

Light

Grey

**30x30 12"x12"\***  
**Mosaico Glow**  
**Mosaico Glow Silk**

Colours available

Plus Sage

Plus Moon

Plus Sunset

Plus Night

**30x30 12"x12"\***  
**Mosaico Glow Plus**  
**Mosaico Glow Plus Kry**

\* On net  
Montato su rete  
Auf Netz  
Sur trame  
Собрана на сетке

Suggestion for laying

Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung  
Conseil pour la pose • Советы по укладке

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- For the sizes 60x120 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Per i formati 60x120 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2-3 mm Fuge
- Für Formate 60x120 neben verlegt oder 4/5 versetzt

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons :

- Joint 2-3 mm
- Pour les formats 60x120, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2-3 мм
- Для форматов 60x120 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5

Decors&Accessories

| 9mm                               |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Glow Concrete<br>60x180 24"x72"   | Glow Concrete<br>60x120 24"x48"   |
| NAT                               | NAT                               |
| Glow Concrete 60180<br>CSAGLOC018 | Glow Concrete 60120<br>CSAGLOC012 |
| 2                                 | 2                                 |
| 2,16                              | 1,44                              |
| 42,5                              | 28,4                              |
| 19,7                              | 19,7                              |
| 25                                | 32                                |
| 54                                | 46,08                             |
| 1.063                             | 909                               |

| 9mm                      |                                        |                                       |                                            |
|--------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------|
| Mosaico<br>30x30 12"x12" |                                        |                                       |                                            |
| Surface                  | NAT                                    | SILK                                  | KRY                                        |
| Ivory                    | Mosaico Glow Ivory<br>CSAMGLIV30       | Mosaico Glow Ivory Silk<br>CSAMGLIS30 |                                            |
| Sand                     | Mosaico Glow Sand<br>CSAMGLSA30        | Mosaico Glow Sand Silk<br>CSAMGLSS30  |                                            |
| Light                    | Mosaico Glow Light<br>CSAMGLLI30       | Mosaico Glow Light Silk<br>CSAMGLLS30 |                                            |
| Grey                     | Mosaico Glow Grey<br>CSAMGLGY30        | Mosaico Glow Grey Silk<br>CSAMGLGS30  |                                            |
| Plus Moon                | Mosaico Glow Plus Moon<br>CSAMGPMO30   |                                       | Mosaico Glow Plus Moon Kry<br>CSAMGPMK30   |
| Plus Sage                | Mosaico Glow Plus Sage<br>CSAMGPSA30   |                                       | Mosaico Glow Plus Sage Kry<br>CSAMGPSK30   |
| Plus Sunset              | Mosaico Glow Plus Sunset<br>CSAMGPSU30 |                                       | Mosaico Glow Plus Sunset Kry<br>CSAMGPKU30 |
| Plus Night               | Mosaico Glow Plus Night<br>CSAMGPNI30  |                                       | Mosaico Glow Plus Night Kry<br>CSAMGPNK30  |
| Pz / Box                 | 6                                      |                                       |                                            |
| Mq / Box                 | 0,54                                   |                                       |                                            |
| Kg / Box                 | 10,5                                   |                                       |                                            |
| Kg / Mq                  | 19,4                                   |                                       |                                            |
| Boxes / Pallet           | 60                                     |                                       |                                            |
| Mq / Pallet              | 32,4                                   |                                       |                                            |
| Kg / Pallet              | 630                                    |                                       |                                            |

Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces spéciales • Специальные Изделия

| 9mm                                    |                                       |                                             |                                          |                                                  |                                                  |
|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Battiscopa 60<br>7,3x60 27/8"x24"      | Bat tiscopa 60<br>7,3x60 27/8"x24"    | Battiscopa 60<br>7,3x60 27/8"x24"           | Gradone 120<br>33x120 13"x48"            | Ang. Gradone 120 Sx<br>33x120 13"x48"            | Ang. Gradone 120 Dx<br>33x120 13"x48"            |
| NAT                                    | SILK                                  | KRY                                         | NAT                                      | NAT                                              | NAT                                              |
| Batt 60 Glow Ivory<br>CSABGLIV60       | Batt 60 Glow Ivory Silk<br>CSABGLIS60 |                                             | Grad. 120 Glow Ivory<br>CSAGGLIV12       | Ang. Grad. 120 Sx Glow Ivory<br>CSAGASIV12       | Ang. Grad. 120 Dx Glow Ivory<br>CSAGADIV12       |
| Batt 60 Glow Sand<br>CSABGLSA60        | Batt 60 Glow Sand Silk<br>CSABGLSS60  |                                             | Grad. 120 Glow Sand<br>CSAGGLSA12        | Ang. Grad. 120 Sx Glow Sand<br>CSAGASSA12        | Ang. Grad. 120 Dx Glow Sand<br>CSAGADSA12        |
| Batt 60 Glow Light<br>CSABGLLI60       | Batt 60 Glow Light Silk<br>CSABGLLS60 |                                             | Grad. 120 Glow Light<br>CSAGGLLI12       | Ang. Grad. 120 Sx Glow Light<br>CSAGASLI12       | Ang. Grad. 120 Dx Glow Light<br>CSAGADLI12       |
| Batt 60 Glow Grey<br>CSABGLGY60        | Batt 60 Glow Grey Silk<br>CSABGLGS60  |                                             | Grad. 120 Glow Grey<br>CSAGGLGY12        | Ang. Grad. 120 Sx Glow Grey<br>CSAGASGY12        | Ang. Grad. 120 Dx Glow Grey<br>CSAGADGY12        |
| Batt 60 Glow Plus Moon<br>CSABGPMO60   |                                       | Batt 60 Glow Plus Moon Kry<br>CSABGPMK60    | Grad. 120 Glow Plus Moon<br>CSAGGPLM12   | Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Moon<br>CSAGSPLM12   | Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Moon<br>CSAGDPLM12   |
| Batt 60 Glow Plus Sage<br>CSABGPSA60   |                                       | Batt 60 Glow Plus Sage Kry<br>CSABGPSK60    | Grad. 120 Glow Plus Sage<br>CSAGGPLS12   | Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Sage<br>CSAGSPLS12   | Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Sage<br>CSAGDPLS12   |
| Batt 60 Glow Plus Sunset<br>CSABGPSU60 |                                       | Batt 60 Glow Plus Sunset Kry<br>CSABGPSUK60 | Grad. 120 Glow Plus Sunset<br>CSAGGPLU12 | Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Sunset<br>CSAGSPLU12 | Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Sunset<br>CSAGDPLU12 |
| Batt 60 Glow Plus Night<br>CSABGPNI60  |                                       | Batt 60 Glow Plus Night Kry<br>CSABGPNK60   | Grad. 120 Glow Plus Night<br>CSAGGPLN12  | Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Night<br>CSAGSPLN12  | Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Night<br>CSAGDPLN12  |
| 14                                     | 14                                    | 14                                          | 2                                        | 1                                                | 1                                                |
|                                        |                                       |                                             |                                          |                                                  |                                                  |
|                                        |                                       |                                             |                                          |                                                  |                                                  |
|                                        |                                       |                                             |                                          |                                                  |                                                  |
|                                        |                                       |                                             |                                          |                                                  |                                                  |

GRADONE See page 556 • Vedi pagina 556 • Siehe Seite 556 • Voir la page 556 • См. страницы 556

SYMBOLS

| Simbologia                                                                                                             | Symboles                                                                                                                                   | Symbole                                                                                                                      | Условные обозначения                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>RET</div><div><b>Rectified</b><br/>Rettificato<br/>Kalibriert<br/>Rectifié<br/>Ректифицированная</div></div> | <div><div>NR</div><div><b>Non-Rectified</b><br/>Non Rettificato<br/>Nicht Kalibriert<br/>Non Rectifié<br/>Не Ректифицированный</div></div> | <div><div></div><div><b>Frost-resistant</b><br/>Ingelivo<br/>Frostsicher<br/>Résistance au gel<br/>Морозостойкая</div></div> | <div><div></div><div><b>Thickness mm</b><br/>Spessore mm<br/>Dike mm<br/>Épaisseur mm<br/>Толщина мм</div></div> |

|                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>V1</div><div><b>Tiles with uniform shade appearance</b><br/><br/>Piastrelle a tono uniforme<br/>Fliesen mit einheitliche Tonalitäten<br/>Carreaux avec nuance uniforme<br/>Однотонная плитка</div></div> | <div><div>V2</div><div><b>Tiles with slight shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno<br/>Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec faible différence de nuance et structure<br/>Плитка с легким изменением тона и рисунка</div></div> | <div><div>V3</div><div><b>Tiles with moderate shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con media variazione di tono e disegno<br/>Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec modérée différence de nuance et structure<br/>Плитка со средним изменением тона и рисунка</div></div> | <div><div>V4</div><div><b>Tiles with random shade and aspect variation</b><br/><br/>Piastrelle con variazione random di tono e disegno<br/>Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster<br/>Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure<br/>Плитка со случайным изменением тона и рисунка</div></div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>R9</div><div><b>DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130)</b></div><div><div>R10</div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div></div><div><div>R11</div><div>Classificazione antiscivolosità</div></div><div><div>R12</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div></div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>A</div><div><b>DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097)</b></div><div><div>A+B</div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div></div><div><div>A+B+C</div><div>Classificazione antiscivolosità</div></div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>PTV ≥ 36</div><div><b>BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>BCRA</div><div><b>D.M. 236 14/06/89</b></div><div><b>Coefficient of friction</b></div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> | <div><div>DCOF</div><div><b>ANSI A326.3</b></div><div><b>Dynamic coefficient of friction</b></div><div><b>Anti-Slip Grading</b></div><div>Classificazione antiscivolosità</div><div>Rutschhemmungsklassifizierung</div><div>Classification glissement</div><div>Классификация устойчивости к скольжению</div></div> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

| Classificazione<br>delle piastrelle da pavimento<br>per la resistenza all'usura | Eingrupplung<br>glasierter Bodenfliesen nach dem<br>Oberflächen verschleisswiderstand                                                                                                                                                                                                                                                               | Classement de nos carreaux<br>de sols selon<br>la resistance a l'usure                                                                                                                                                                                                                                                                          | Классификация напольной<br>плитки по устойчивости<br>к истиранию.                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Group<br>Gruppo<br>Gruppe<br>Groupé<br>Группа                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1                                                                               | Light traffic. Floors suitable<br>for areas subject to light<br>foot traffic: for example<br>bedrooms, bathrooms.                                                                                                                                                                                                                                   | Traffico leggero. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>leggero come ad esempio<br>camere da letto, sale da<br>bagno.                                                                                                                                                                                                 | Leichter Gehverker.<br>Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die leichter<br>ausgesetzt sind, z.b. Schlaf-<br>und Badezimmer.                                                                                                                                     | Petite circulation Carreaux<br>destinés pour pièces<br>soumises à piétinement<br>léger comme par exemple<br>chambres à coucher et salles<br>de bains.                                                                                                                                                 | Легкая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с небольшой<br>интенсивностью хождения,<br>например, спален и ванных<br>комнат.                                                                                                                                                                                                               |
| 2                                                                               | Medium traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to normal foot traffic yet<br>protected from abrasive<br>agents such as sand, gravel<br>and earth.                                                                                                                                                                                          | Traffico medio. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>normale e comunque<br>protetti da agenti abrasivi<br>tipo sabbia, ghiaio,<br>terriccio:                                                                                                                                                                         | Normaler Gehverker.<br>Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die zu normaler<br>Trittbelastung ausgesetzt<br>sind und dennoch vor<br>abrasivem material wie<br>Sand, Kies oder Erde<br>geschützt sind.                                                            | Moyenne circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces soumises à<br>piétinement, normal et<br>de toute façon protégées<br>contre agents abrasifs<br>comme sable, gravier, terre.                                                                                                                   | Средняя нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с нормальной<br>интенсивностью хождения<br>и защищенных от<br>абразивных частиц типа<br>песка, гравия, земли:                                                                                                                                                                                |
| 3                                                                               | Medium-heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic yet<br>protected from abrasive<br>agents such as sand, gravel<br>and earth: for example<br>dining-rooms, living-rooms,<br>studies in private houses.                                                                                                         | Traffico medio forte.<br>Pavimenti destinati ad<br>ambienti sottoposti a<br>calpestio frequente e<br>comunque protetti da<br>agenti abrasivi tipo sabbia,<br>ghiaio, terriccio, ecc... ad<br>esempio: sale da pranzo,<br>soggiorni, servizi, studi per<br>abitazioni private.                                                                   | Mittelstarker Gehverker.<br>Fußböden zu vor<br>Abrasivagenzein wie Sand,<br>Kies oder Erde geschützten<br>Räumen bestimmt, dennoch<br>zu häufiger Trittbelastung<br>ausgesetzt, z.b. Esszimmer,<br>Wohnzimmer, Büros in<br>Privatwohnungen.                 | Moyenne-forte circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces protégées contre<br>agents abrasifs comme<br>sable, gravier, terre et<br>soumises à piétinement<br>fréquent: par exemple<br>salle à manger, salles de<br>séjour, études pour maisons<br>individuelles.                                 | Средне-высокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с высокой<br>интенсивностью хождения,<br>однако защищенных от<br>абразивных частиц типа<br>песка, гравия, земли и.т.д.,<br>например – столовых,<br>гостиных, туалетов,<br>кабинетов в частных домах.                                                                                  |
| 4                                                                               | Heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic and<br>heavy abrasion: for example<br>corridors, balconies, terraces,<br>private kitchens, hotel<br>rooms and bathrooms.                                                                                                                                            | Traffico forte. Pavimenti<br>destinati ad ambienti<br>sottoposti a calpestio<br>frequente e a forte<br>abrasione, ad esempio:<br>cucine, balconi, terrazzi,<br>ingressi, camere d'albergo,<br>corridoi.                                                                                                                                         | Fußböden zu Räumen<br>bestimmt, die zu häufiger<br>Trittbelastung sowie starker<br>Abrasion ausgesetzt sind,<br>z.b. Gängen, Balkönen,<br>Terrassen, private Küchen,<br>Hotelzimmer, Toiletten.                                                             | Forte circulation. Carreaux<br>destinés pour pièces<br>soumises à piétinement<br>fréquent et à forte abrasion:<br>par exemple couloirs,<br>balcons, terrasses, cuisines<br>individuelles, chambres<br>d'hôtel, salle de bains.                                                                        | Высокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений, подверженных<br>интенсивному хождению<br>и сильному истиранию,<br>например, кухню,<br>балконов, террас,<br>прихожих, гостиничных<br>номеров, коридоров.                                                                                                                                     |
| 5                                                                               | Extra-heavy traffic. Floors<br>suitable for areas subject<br>to frequent foot traffic<br>and heavy abrasion: for<br>example bars, shops, hotels,<br>restaurants, public buildings,<br>offices, schools, exhibition<br>halls including all zones<br>subject to passing.<br>Particularly suitable for areas<br>in direct contact with the<br>outside. | Traffico ultra forte. Pavimenti<br>destinati ad ambienti a<br>calpestio frequente e a forte<br>abrasione, ad esempio: bar,<br>negozi, alberghi, ristoranti,<br>edifici pubblici, uffici, scuole,<br>sale per esposizioni, senza<br>esclusione di alcuna zona.<br>Particolarmente adatti<br>per locali direttamente a<br>contatto con l'esterno. | Besonders Starker Gehverker.<br>Fußböden zu Räume<br>bestimmt, die zu starker<br>Trittbelastung und starker<br>Abrasion ausgesetzt sind,<br>z.b. Bars, Geschäften; Hotels,<br>Restaurants, öffentliche<br>Gebäude, Büros, Schulen<br>und Ausstellungssälen. | Très-forte circulation.<br>Carreaux destinés pour<br>pièces soumises à<br>piétinement fréquent et à<br>forte abrasion: par exemple<br>cafés, boutiques, hôtels,<br>restaurants, lieux publics,<br>bureaux, écoles, salles pour<br>exposition, sans exclusion<br>d'aucun lieu soumis à<br>piétinement. | Сверхвысокая нагрузка.<br>Напольная плитка,<br>предназначенная для<br>помещений с высокой<br>интенсивностью хождения<br>и сильным истиранием,<br>например, для всех без<br>исключения помещений<br>баров, магазинов,<br>ресторанов, общественных<br>зданий, офисов, школ,<br>выставочных залов. Она<br>наиболее подходит для<br>помещений с прямым<br>выходом на улицу. |

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses annéee d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

# SLIP RESISTANCE STANDARDS

| Simbologia                                                                                                                                                                                                          | Symboles                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole                                                                                                                                                                                                                                                                              | Условные обозначения |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <div><div><div>R9</div><div>R10</div><div>R11</div><div>R12</div></div></div>                                                                                                                                       | <div><div><div>A</div><div>A+B</div><div>A+B+C</div></div></div>                                                                                                                                                                                                                | <div><div><div>PTV≥ 36</div></div></div>                                                                                                                                                                                                                                             |                      |
| <div><b>DIN EN 16165 :2021 - ANNEX B</b><br/><b>(ex DIN 51130)</b></div> <div><b>'R' Slip Rating</b><br/>Grado di Scivolosità "R"<br/>Glättegrad „R“<br/>Degré de Glissance « R »<br/>Степень Скользкости 'R'</div> | <div><b>DIN EN 16165 :2021 - ANNEX A</b><br/><b>(ex DIN 51097)</b></div> <div><b>Slip Rating 'A, A+B, A+B+C'</b><br/>Grado di Scivolosità "A, A+B, A+B+C"<br/>Glättegrad „A, A+B, A+B+C“<br/>Degré de Glissance « A, A+B, A+B+C »<br/>Степень Скользкости 'A, A+B, A+B+C'</div> | <div><b>BS EN 16165 :2021 - ANNEX C</b><br/><b>(ex BS 7976 PENDULUM TESTER)</b></div> <div><b>Slip resistance 'PTV≥36'</b><br/>Resistenza allo Scivolamento "PTV≥36"<br/>Rutschsicherheit „PTV≥36“<br/>Résistance au Dérapage « PTV≥36 »<br/>Сопротивление Скольжению 'PTV≥36'</div> |                      |

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a shod employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with oil.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove. Il piano di inclinazione variabile viene testato con olio.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person mit Standardschuhen geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Öl getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un employé avec des chaussures à semelle standard, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé avec de l'huile.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит работник в обуви со стандартной подошвой. Рассчитывается после серии испытаний. Поверхность с переменным наклоном проверяется с помощью масла.

#### The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:  
Die so ermittelten Klassen sind:  
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :  
Таким образом, были определены следующие категории:

| $\alpha < 6^{\circ}$                    | Not classifiable |
|-----------------------------------------|------------------|
| $6^{\circ} \leq \alpha \leq 10^{\circ}$ | R9               |
| $10^{\circ} < \alpha \leq 19^{\circ}$   | R10              |
| $19^{\circ} < \alpha \leq 27^{\circ}$   | R11              |
| $27^{\circ} < \alpha \leq 35^{\circ}$   | R12              |
| $\alpha > 35^{\circ}$                   | R13              |

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a barefoot employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with water.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto a piedi nudi, calcolato dopo una serie di prove . Il piano di inclinazione variabile viene testato con presenza di acqua.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person barfuß geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Wasser getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un travailleur pieds nus, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé en présence d'eau.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит босой работник. Рассчитывается после серии испытаний. Плоскость с переменным наклоном испытывается с помощью воды.

#### The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:  
Die so ermittelten Klassen sind:  
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :  
Таким образом, были определены следующие категории:

| $a < 12^{\circ}$  | Not classifiable |
|-------------------|------------------|
| $\geq 12^{\circ}$ | A                |
| $\geq 18^{\circ}$ | B                |
| $\geq 24^{\circ}$ | C                |

This measures energy dissipation by friction. The potential energy of a slippery element, with a pendulum on it, is converted into kinetic energy that is dissipated by friction when the slippery element comes into contact with the surface to be examined over a path of known length. On an appropriately graded scale, the higher the PTV (Pendulum Test Value), the lower the slipperiness of the sample tested.

Misura la dissipazione di energia per attrito. L'energia potenziale di un elemento scivolante, solidale con un pendolo, viene convertita in energia cinetica che viene dissipata per attrito quando l'elemento scivolante viene a contatto con la superficie da esaminare per un tragitto di lunghezza nota. Su una scala opportunamente graduata vengono letti i valori del cosiddetto PTV (Test Pendulum Value) tanto più elevati quanto minore è la scivolosità del campione provato.

Misst die Energie, die durch Reibung verloren geht. Die potentielle Energie eines Gleitelements wird mit einem Fadenpendel in kinetische Energie umgewandelt, die sich durch Reibung verflüchtigt, wenn das Gleitelement über einen Weg bekannter Länge mit der zu untersuchenden Oberfläche in Kontakt kommt. Auf einer entsprechend abgestuften Skala gilt: Je höher der PTV-Wert (Testpendelwert), desto geringer ist die Gleitfähigkeit der geprüften Probe.

Il mesure la dissipation d'énergie par frottement. L'énergie potentielle d'un élément glissant, solidaire d'un pendule, est convertie en énergie cinétique qui se dissipe par frottement lorsque l'élément glissant entre en contact avec la surface à examiner sur une trajectoire de longueur connue. Sur une échelle appropriée sont lues les valeurs dudit PTV (Test Pendulum Value). Plus la valeur est élevée, plus la glissance de l'échantillon testé est faible.

Измеряет рассеивание энергии за счет трения. Потенциальная энергия скользящего элемента, солидарного с маятником, преобразуется в кинетическую энергию, которая рассеивается за счет трения при контакте скользящего элемента с исследуемой поверхностью на пути известной длины. По соответствующей шкале, чем выше значение PTV (Test Pendulum Value), тем ниже скользкость испытуемого образца.

#### No slip resistance classes are identified in the new standard, we refer to the three classes defined by BS 7976:

Nella nuova norma non sono identificate classi di scivolosità, ricordiamo le tre classi definite dalla BS 7976:

In der neuen Norm werden keine Glättegrade festgelegt. Es wird auf die drei in BS 7976 definierten Klassen verwiesen:

Aucune classe de glissance n'est identifiée dans la nouvelle norme, nous rappelons les trois classes définies par la norme BS 7976:

В новом стандарте не определены классы скользкости, поэтому напоминаем о трех классах, определенных BS 7976:

|                         | <b>PTV</b> |
|-------------------------|------------|
| High slip potential     | 0-24       |
| Moderate slip potential | 25-35      |
| Low slip potential      | 36 +       |

#### BCRA

#### BCRA D.M. 236 14/06/89

**Dynamic Friction Coefficient: BCRA**  
Coefficiente di Attrito Dinamico: BCRA  
Dynamischer Reibungskoeffizient: BCRA  
Coefficient de Frottement Dynamique: BCRA  
Динамический Коэффициент Трения: BCRA

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (TORTUS - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in dry conditions (with leather slider) and in wet conditions (with rubber slider).

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni asciutte (con elemento scivolante in cuoio) e in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma).

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ TORTUS - Tribometer). Die Prüfung wird unter trockenen Bedingungen (mit Gleitelement aus Leder) und unter nassen Bedingungen (mit Gleitelement aus Gummi) durchgeführt.

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (TORTUS - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions sèches (avec un élément glissant en cuir) et dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc).

Определяет скользкость путем измерения соответствующим прибором (трибометром типа TORTUS) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится в сухих условиях (с кожаным скользящим элементом) и во влажных условиях (с резиновым скользящим элементом).

#### The value thus obtained is expressed as:

Il valore così ricavato viene espresso come:  
Der so abgeleitete Wert wird wie folgt ausgedrückt:  
La valeur ainsi obtenue est exprimée comme suit :  
Полученное таким образом значение выражается следующим образом:

| $\mu$ = dynamic friction coefficient |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| $\mu \leq 0,19$                      | dangerous slipperiness |
| $0,2 \leq \mu \leq 0,39$             | excess slipperiness    |
| $0,4 \leq \mu \leq 0,74$             | satisfactory friction  |
| $\mu \geq 0,75$                      | excellent friction     |

N.B. Classification for suitability for overcoming and eliminating architectural barriers (Ministerial Decree of 14/06/1989 no. 236 of the Italian Republic): the coefficient must be > 0.40.

N.B. Classificazione per l'idoneità al superamento e all'eliminazione delle barriere architettoniche (D.M. del 14/06/1989 n°236 della Repubblica Italiana): il coefficiente deve essere > 0,40.

HINWEIS Klassifizierung für die Eignung zur Überwindung und Beseitigung architektonischer Hindernisse (Ministerialerlass Nr. 236 vom 14.06.1989 der Italienischen Republik): Der Koeffizient muss > 0,40 sein.

N.B. Classification pour l'aptitude à surmonter et à éliminer les barrières architecturales (décret ministériel du 14/06/1989 n° 236 de la République italienne) : le coefficient doit être > 0,40.

Примечание Классификация пригодности для преодоления и устранения архитектурных барьеров (министерский указ от 14/06/1989 № 236 Итальянской Республики): коэффициент должен быть > 0,40.

#### DCOF

#### DCOF ANSI A326.3

**Dynamic Friction Coefficient: DCOF**  
Coefficiente di Attrito Dinamico: DCOF  
Dynamischer Reibungskoeffizient: DCOF  
Coefficient de Frottement Dynamique: DCOF  
Динамический Коэффициент Трения: DCOF

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (BOT 3000 - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in wet conditions (with SBR rubber slider). Valid for USA

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (BOT 3000 - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma SBR). Valida per USA

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ BOT 3000 - Tribometer). Die Prüfung wird unter nassen Bedingungen durchgeführt (mit Gleitelement aus SBR-Gummi). Gültig für USA

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (BOT 3000 - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc SBR). Valable pour les États-Unis

Определяет скользкость путем измерения с помощью соответствующего прибора (BOT 3000 - трибометр) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится во влажных условиях (с использованием скользящего элемента из резины SBR). Действителен для США

#### Depending on the intended use, there are different requirements

In base alla destinazione d'uso sono previsti requisiti diversi  
Je nach Verwendungszweck gibt es unterschiedliche Anforderungen  
Selon l'utilisation prévue, les exigences sont différentes  
В зависимости от назначения к ним предъявляются различные требования

| DCOF = dynamic friction coefficient |        |
|-------------------------------------|--------|
| Interior dry: Dry                   | ≥ 0.42 |
| Interior wet: Wet                   | ≥ 0.42 |
| Interior wet plus: Wet              | ≥ 0.50 |
| Exterior wet: Wet                   | ≥ 0.55 |
| Oils/greases: Wet                   | ≥ 0.55 |

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products.</p> <p>Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request.</p> <p>Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411</p> <p>The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated.</p> <p>If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.</p> | <p>Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta.</p> <p>La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta.</p> <p>I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411</p> <p>Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati.</p> <p>Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.</p> | <p>Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl.</p> <p>Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden.</p> <p>Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411.</p> <p>Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben.</p> <p>Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.</p> | <p>Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix.</p> <p>La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande.</p> <p>Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411</p> <p>Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées.</p> <p>S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.</p> | <p>Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора.</p> <p>Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу.</p> <p>Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411</p> <p>Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно.</p> <p>Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.</p> | <p>I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.</p> | <p>Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.</p> | <p>Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.</p> | <p>Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.</p> | <p>Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.</p> | <p>Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraan-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - inne-halb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.</p> | <p>Les enseignements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filèle dans la limite consentie per les procédées d'imprimerie.</p> | <p>Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                        |                                                                                                                                |                                                                                                                             |                                                                                                |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>For sale conditions please see the price list in force or at <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore o al sito <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste und auf <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> | <p>Consultez nos CGV ou <b>www.ceramicasantagostino.it</b> sur le tarif public en vigueur.</p> | <p>Условия продажи см. в текущем прайс-листе или на сайте <b>www.ceramicasantagostino.it</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|